



法国童书：构思巧妙设计新颖

■李艺萌

2014年法国童书主要分为两类。一类以其故事情节构思巧妙而备受法国孩子们喜爱,有的是充满天马行空的想象,将各种大自然的物拟人化,赋予它们情感与思想,巧妙组合构思写就的一部童书,有的则是充满诗意哲理和无限温情的小书,娓娓道来温馨恬淡的家庭生活。如安娜·克罗兹雅(Anne Crausaz)2014年11月6日出版的《栖在枝头的鸟儿们》(L’ Oiseau sur la branche)。它讲述的是52种之多的鸟家族在一棵树的枝头轮流栖息的生活。这其中包括:鹌鹑、莺、朱顶雀、鸫、小燕子等各种鸟类。它们列队成行排列在枝头叙述着自己如何觅食,如何筑巢,如何迁徙或是如何咕咕吟唱。作者安娜巧妙灵活地赋予了这个叽叽喳喳的小世界无限生命力和缤纷的色彩。

另一类童书则以其精美独特的版式设计而备受孩子们追捧。这部分图书多采用立体式图书,即翻开书页就会呈现出各种各样奇妙的事物或图景,亦或是在中间将进行凹陷设计,让孩子们可以在这个洞里填充各种自己能创造的东西,激发了孩子们无限的想象力,活跃他们的思维。如2014年11月出版的由迪迪尔·高赫妮丽(Didier Cornille)和贝尔纳·杜伊兹(Bernard Duist)共同创作而成的《弗兰克·热伊的玻璃船》(Le Vaisseau de verre de Frank Gehry)。该书展示了一个壮观雄伟,有着像挡风帆一般半透明的屋顶的现代化建筑;这就是由弗兰克·热赫想象并创作出来的玻璃船。作者通过各种纸张和纸板巧妙制作而成多种多样具有典型巴黎建筑风格的现代化建筑,并在其间配以新奇有趣的插图。当孩子们翻阅这本书时,这些精美的建筑就会弹出来,直立在纸面上,向读者展现出现代建筑艺术的形成与发展,使孩子们获益良多。

法国童书的内容很丰富,除了充满童趣的图画故事书之外,法国童书并不回避社会现实问题。比如,有的童书会讲到单亲家庭,通过叙述一个在单亲家庭中长大的主人公的故事,告诉孩子们应该怎么面对单亲家庭的生活,以及怎么对待身边生活在单亲家庭的朋友;有的童书会讲到种族歧视,用简单有趣的方式向孩子传达种族平等的观念;甚至还有有的童书会讲到死亡、我是谁、生命的意义等哲学话题。在许多法国童书上,标出的适合阅读的读者年龄都是0到99岁。有当地的童书从业者告诉我,在他们眼中,童书在表达上可以童言童语,但是这并不意味着内容就要简单、幼稚,因为童书真正目的在于引发孩子的思考。



《弗兰克·热伊的玻璃船》

法国动漫、连环画出版
政府资助 创作者更注重内容品质

法国动漫产业和连环画出版过去几年里呈现喜人发展态势。动漫产业在法国被视为朝阳产业,被称作“第九艺术”的连环画更是让法国人无比自豪。

与日美相比,法国是真正意义上的漫画文化中心。法国漫画出版一直保持着应有的水准。面对日本、美国动漫业蓬勃的发展态势,法国本土漫画家顽强地坚守着自己的阵地。法国人十分关注漫画本身。只要是充满无限热情完成的漫画作品,政府会给你补助支持你的创作。这也就使得法国的新人漫画家不会在第一时间考虑如何迎合市场加入哪些商业元素,反而应该考虑如何完善自己的作品。百无禁忌的法国人是懂得如何创新,比利时等法语区作者的倾情加盟,也充实丰富了法语连环画的出版。“第九艺术”之所以在法国会如此繁盛,正是因为法国民众从牙牙学语开始就接触连环画、绘本。法国连环画市场发展成熟,不同年龄、学识背景的民众都能找到自己喜爱的连环画读物,可以说,连环画是法兰西民众了解世界的窗口。除这些娱乐消遣的阅读,法国人也十分喜欢有深度、引人深思的连环画。在书商创立的电子书店Sequency 2014年最新推荐的10部连环画中,大部分都在一定程度上涉及了对人生和生活诸多方面的思考,使人获益良多,这也是法国连环画的一大特色。

值得一提的是法国是欧洲动漫产业的最大输出国,同时也是世界漫画第二大国。虽然在产量上略逊于第一大国日本,但漫画的丰富性和多样化要超过日本。在法国,优秀的连环画家享有极高的艺术地位与荣誉。采用分镜头形式表现剧情、用大开本造册的法国本土连环画可谓在全球有独树一帜的魅力与特色。法国人最钟爱的连环画题材为悬疑、侦探、科幻,牢牢抓住这三大题材,就能抓住法国人的心。看连环画早已成为了法国人获得文化启蒙、灵魂成长和丰富生活的一部分。

全球童书市场在经济疲软背景下显示出独有的活力,这一点从各国图书市场整体平缓甚至下滑而唯有童书稳定增长即可看出端倪。各国的童书市场发展呈现出不同的特色,如英美童书及青少图书受电影等多媒体的带动,成为市场的主力军;法国童书或充满天马行空的想象,或讲述充满诗意哲理和无限温情的家庭生活,此外还有精美独特的版式设计为孩子们呈现出奇妙的事物或图景,激发孩子们无限的想象力;德国童书中,讲述动物园跑出来的大象寻找家园的充满幻想的故事,以及讲述少女米嘉与爱马奥斯温之间温情故事的童书让读者充分感受文学魅力。日本儿童作品则擅长用诗性的语言探讨生与死,用幻想中的精灵世界治愈人心。

英美童书巧借电影东风引领市场

■刘 亚

2014年,影视与图书的关系从相互割裂到互相欣赏再到相互借力,其过程反映了多元媒介形式共同发展的趋势。众多影视出品人将选材目光锁定在畅销图书上,这种趋势一方面帮助图书从文字走向荧屏,一方面为图书提供了营销新途径。出版社紧跟热映影视的脚步,推出与电影、电视互相配合的纸质图书,以影像为载体,进一步拓宽了其销售渠道,引爆配套图书销售热潮。

科幻类图书风头正劲

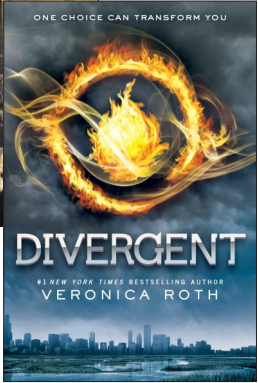
“哈利·波特”(Harry Potter)系列和“暮光之城”(Twilight)系列投拍电影后广受欢迎,开创了图书行业的又一黄金时代——青少小说影视化。随着电影《饥饿游戏之星火燎原》(The Hunger Games: a positive reception for Catching Fire)在全球取得了8.5亿美元的好成绩,根据图书改编电影的热潮再一次席卷而来。与此同时,在2014年的英美图书畅销榜上,“饥饿游戏”系列丛书再度上榜。随着《星火燎原》(Catching Fire)(2013年11月上映)以及《嘲笑鸟(上)》(Mockingjay - Part 1)(2014年11月)的热映,“饥饿游戏”系列丛书共计发行330万册。

为确保“饥饿游戏”系列持续升温,学乐出版社采取了一系列举动:推出该小说的电影封面版;发行电影插图阅读手册;发布涵盖全系列平装版的盒装图书。该社表示,目前在美国境内,已发行的“饥饿游戏”三部曲及其数字图书已超过6500万册,其中第一本《饥饿游戏》(The Hunger Games)售出超过2800万册,第二本《星火燎原》(Catching Fire)售出约1900万册,第三本《嘲笑鸟》(Mockingjay)售出约1800万册。

维罗尼卡·罗斯的“分歧者”三部曲(哈珀·柯林斯出版)可谓是2013~2014年度美国各大畅销书排行榜上的常客,仅在2014年2月底,该系列在美国境内就已售出110万册。由该系列第一部小说改编的电影《分歧者》(Divergent)上映前就引发了传媒的高度关注,2014年3月21日该影片正式登陆全球各大



《分歧者》



《分歧者》

影院,进一步引发媒体追捧。为了响应媒体期待以及多样化的电影宣传,图书领域也采取了一系列动作:2014年2月11日,哈珀推出了《分歧者》(Divergent)电影封面版和图册《分歧者:初始世界》(暂译)(Inside Divergent: The Initiate’s World),3月4日又发行了电影官方图册。除此之外,哈珀在7月8日推出了《四:分歧者珍藏》(Four: A Divergent Collection)的精装本,其中包括作家罗斯的四个短篇故事。这四个故事均发生在《分歧者》之前的异形世界,以托比亚斯的视角展开。其中一篇名为《转移》(暂译)(The Transfer)的故事已发行了电子版,成为粉丝探索异形世界的开幕戏。

“分歧者”系列第三部《忠诚者》(Allegiant)于2013年10月正式发行,随即成为2013年年度畅销书,并将热度一直延续到今年,其火爆程度仅次于“分歧者”系列的前两部。哈珀·柯林斯在《忠诚者》(Allegiant)的发行和市场推广上都显得火力十足:该书首版就印刷了200万册,发行当日便在全球售出45万册。而且发行当天,作者罗斯更是在纽约市Y区92大街售完了全部的800本图书,为该书的成功发售拉开序幕。

动画、游戏周边图书顺势而发

2013年,由华特迪士尼动画工作室发行的3D动画电影《冰雪奇缘》(Frozen)在全球热映。该片是迪士尼成立90周年纪念作品,一经推出便在全球获得巨大成功,全球票房成绩累计高达13亿美元。电影的商业成功也带动了该作品的图书发行。在电影热映期间,兰登书屋针对英语市场发行了5部以《冰雪奇缘》为主题的图书。在2014年6月29日尼尔森公布的2014年美国最佳畅销书中,这5部图书全部入选。截止到8月份,《今日美国》的全美150部畅销书名单中,这5部图书累计上榜148周。

兰登书屋目前已经售出约800万册《冰雪奇缘》主题图书。此外他们宣布将在2015年1月6日发行《安娜和艾莎1:女王您好》(暂译)(Anna & Elsa 1: All Hail the Queen)和《安娜和艾莎2:记忆和魔法》

德国童书:富含幻想、温情、浪漫

■任添生

每年12月的圣诞图书都为德国带来1/4的产值,2014年依然如此,其中童书销售在12月前两周出现井喷。2014年42.5%的德国人选择图书为圣诞礼物,给孩子买本书更成为大多数德国家长的不二选择。

2014年有4本德国本土童书备受关注。一本是《我们会回来的,但我们要先出发去非洲》(Wir sind nachher wieder da, wir müssen kurz nach Afrika,奥利弗·舒尔茨著,Thienemann 2月14日出版)。当一只从动物园跑出来的大象敲响你的窗户时你会怎么做?当它想回到自己在非洲的家园时呢?当它根本不知道非洲在哪里时呢?罗沙和玛丽选择打点行装,拿上地球仪与大象一起出发踏上寻找家园的路。阅读这本书,和罗沙、玛丽一起感受旅途中种种惊险和趣味吧!这本书用精美的插图搭配引人入胜的故事,凭借寓教于乐的模式,在圣诞到来之际再度攀升至销量榜前列,足见其出色的口碑。

第二本是《骏马奥斯温2:故友重逢》(Ostwind - Rückkehr nach Kaltenbach: Band 2,勒亚·施密特鲍尔,克里斯蒂娜·玛格达莱纳·海因著,cbj 3月24日出版)这部青少小说的第一本于2013年改编为电影,讲述了有几分叛逆的少女米嘉和她的爱马奥斯温间的温情故事。米嘉在暑假又一次回到了奶奶的马场,和老朋友奥斯温重逢,然而没想到的是,马场面临破产,奥斯温的腹部也神秘地出现一道伤口,这究竟是怎么回事?米嘉和奥斯温能否解决接踵而至的麻烦?书中所描绘了令人神往的田园风光和人与马间单纯的友谊。许多电影的忠实粉丝纷纷表示,第二部的剧情比第一部更出色。

第三本是《橡胶手环:橡皮泥制作时髦的装饰》(Rubberbands!: Hipper Schmuck aus coolen Gummis,海克·罗兰德、史蒂芬妮·托马斯著,Frech 5月10日



《我们会回来的,但我们要先出发去非洲》

制作腕圈、耳圈以及钥匙配饰等小饰品,让德国的孩子们零距离接触美国的流行趋势。

第四本是《皮卡西圣诞日历2014》(Pixi Adventskalender 2014: mit 24 Pixi-Büchern - darunter zwei große Maxi-Pixi!,卡尔森等著,Carlsen 7月22日出版)。“皮卡西迷你绘本”系列至今已出版60年,在德国家喻户晓。这本圣诞日历更是以其独特的设计保持常销记录。日历中装着“皮卡西”系列的迷你绘本,也使该日历的尺寸超过一般图书(46cm×60cm)。绘本中有有趣的圣诞小故事和小歌曲,使整本日历充满童趣。日历上有24个小洞,从12月1日起每天打开一个都可以获得意外惊喜(一般是巧克力)。

当然,德国读者不仅喜爱本土作品,也愿意阅读其他国家的文学作品,尤其是英美作品。2014年,有两本童书尤其受到德国读者追捧,一本是《“小屁孩日记”9:漫长的旅途》(Bastei Lübbe 11月20日出版德文版)。另一本是《星运里的错》(Deutscher Taschenbuch 5月1日出版德文口袋本)。

(暂译)(Anna & Elsa 2: Memory and Magic)两部图书,这两本书的内容都是电影中故事的延续。兰登书屋的计划是在2015年进一步推出3至4部“冰雪奇缘”主题图书。

另一本备受关注的童书是“我的世界”(Minecraft)系列丛书。《我的世界》是一款3D沙盒游戏,让每一个玩家在三维空间中创造和破坏不同种类的方块,透过像乐高一样的积木来组合与拼凑,制作出小木屋、城堡甚至城市。学乐出版社自2013年12月发行了该款游戏的官方游戏手册《我的世界:基本指南》(暂译)(Minecraft: Essential Handbook)后,又于2014年3月发行了《我的世界:红石手册》(暂译)(Minecraft: Redstone Handbook)。《基本指南》首次便发行了6万册,并4次重印,总发行量约为40万册。而《红石手册》最初发行了15万册,一次再印,现在的总发行量约为30万册。

文学、传记类图书借力发力

青年读物方面,约翰·格林的《星运里的错》(The Fault in Our Stars)在2014年依旧表现活跃。该书出版于2012年,讲述了一个年仅16岁的晚期甲状腺癌患者海藻,爱上了同病相怜的17岁男孩奥古斯塔斯,两个年轻人在死神的陪伴和情感的考验中互相依偎。改编自该书的青少年浪漫爱情片《星运里的错》由乔什·波恩执导,谢琳·伍德蕾、安塞尔·埃利格特领衔主演,于2014年6月6日在美国上映。随着电影的热映,《星运里的错》再次回到美国多个年度畅销书排行榜中,该书的发行量也大范围增加。

另一部在同名电影推动下引发大众关注的青年读物是劳拉·希伦布兰德的《坚不可摧》(Unbroken)。在感恩节期间,该书的成人版和青少版都显示出强劲势头。自2010年出版以来,《坚不可摧》约售出了27万册,牢牢占据平装书销售榜15周之久。由该书改编的同名电影由好莱坞影星安吉丽娜·朱莉执导,将于2014年12月25日上映。为电影造势而发行的电影封面版在发行当周便售出8418册,与普通平装本一起占据了6大平装本图书中的2个席位。

■葛 洋

根据亚马逊日本网站2014年图书销售排行榜来看,排在第一位的是诗人谷川俊太郎著、松本大洋插画的绘本《金井君》。“有一天,我的朋友金井君没来上学。金井君和我只是很普通的朋友。第一次在身边感受到了突如其来的死亡。死亡,只是一个人消失不见了吗?”该书开头便是以少年的口吻平静地讲述身边发生的故事,用唯美的画面去抽丝剥茧地探讨围绕在你我身边的生与死。外界对该书的文学性评价很高,有读者称:“诗性的语言佐以安静唯美的画面,像名著《小王子》一样是一本值得反复品味的绘本”。

上桥菜穗子2014年凭借其作品《精灵的守护人》获得了有儿童文学诺贝尔奖之称的“国际安徒生奖”。受其影响,获奖书目大卖,在排行榜上位居第四。该书是一本幻想类传奇小说。讲述了背负着“精灵守护人”命运的新由国二王子查穆在女保镖巴璐塞的保护下,守护百年才诞生一次的精灵卵的故事。为了躲避黑暗势力对精灵卵的觊觎,二人开始了惊险刺激的流亡旅程。风土人情,祭坛墓地,深渊峡谷,精灵世界的瑰丽景象缓缓在眼前展开。上桥菜穗子凭借其文化人类学者的专业身份,编织出了一个神秘真实的精灵世界。

排行榜上排在第二、三位的分别是智力培养类童书《妖怪世界找不同》和《冰雪奇缘——我的绘画书》,这几本书售价不高,实用性较强。榜单上《昆虫图鉴》、《世界大百科》、《红安妮》等图书虽排名靠后却是常年上榜的经典书目。

位于畅销书第六位的是一本名为《梨妖的故事》的绘本。“梨妖”原本是日本千叶县船桥市的吉祥物形象,在“2013年各地区吉祥物总选举”比赛中,以其搞笑呆萌的形象脱颖而出,一举成为火遍日本的吉祥物形象。以其为原型衍生出了玩偶、服饰、绘本等多个周边产品。这本《梨妖的故事》便是描绘梨妖生活中诸多搞笑可爱的小故事的一本轻松娱乐的绘本。众多家庭主妇和白领均认为该书“是一本释放压力的绝佳书籍,拥有治愈人心的力量”。

日本童书：神秘唯美 耐人寻味